

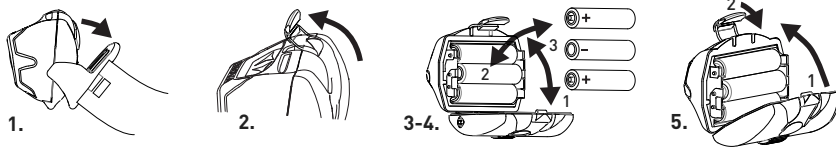


INOVA STS™ HEADLAMP



BATTERY REPLACEMENT:

1. Tilt bracket away from STS™ Headlamp.
2. Lift cam and pull cam latch up, opening battery compartment.
3. Remove spent batteries.
4. Place 3 new AAA alkaline batteries into battery compartment one at a time, with positive (+) and negative (-) ends matching orientation indicated on the battery compartment.
5. Close battery compartment and hold shut. Push cam latch down until it snaps into place. Lower cam. Move bracket back into place.



Warning: Do not mix old and new batteries. Do not mix alkaline, standard (carbon-zinc) or rechargeable (nickel-cadmium) batteries. Batteries should be inserted in the direction indicated on the battery compartment. Do not reverse or mix the direction of the batteries.

LED Headlamp • Product and Warranty Information
 Lampe Frontale LED • Informations sur le Produit et la Garantie
 Linterna Frontal con luz de diodo LED • Información del producto y garantía
 Lampada da Testa LED • Informazioni sul Prodotto e sulla Garanzia
 LED Stirnlampe • Produkt- und Garantie-Informationen
 LED Hoodlamp • Informatie over het Product en de Garantie

LED Pannlampa • Produkt och Garantiinformation

FRENCH LAMPE FRONTALE INOVA® STS™ - MODE D'EMPLOI

Avant la première utilisation, installer la bride avec le bandeau élastique :

- Aligner la partie plus plate de la bride avec le bord inférieur de la lampe frontale (les lettres sur la sangle devrait être orienté côté droit vers le haut).
- Orienter les pointes de la bride en direction des petits trous de chaque côté de la lampe frontale.
- Embôter les pointes de la bride dans les trous de la lampe.

Pour mettre en marche la DEL blanche ou rouge :

- En mode Off (arrêt), glisser le doigt vers la gauche (en direction de la flèche blanche sur la plaquette de glissement) pour la DEL blanche.
- En mode Arrêt, glisser le doigt vers la droite (en direction de la flèche rouge) pour la DEL rouge.

Pour sortir du mode Verrouillage :

- Avec deux doigts, appuyer sans relâcher la pression n'importe où sur la plaquette de glissement. La DEL blanche clignote une fois.
- Dans un délai d'une seconde, glisser le doigt vers la gauche pour la DEL blanche ou vers la droite pour la DEL rouge. Ceci permet de sortir du mode Verrouillage.
- À défaut de glissement dans un délai d'une seconde, la lampe frontale STS™ restera en mode Verrouillage.
- Si vous avez oublié comment sortir du mode Verrouillage, retirer les piles et les réinsérer (en suivant les instructions ci-dessous) pour revenir au mode de fonctionnement standard.

REMARQUE : Pour que l'interaction fonctionne avec la surface de l'interface STS™ il faut que la surface et votre doigt soient secs.

Pour basculer d'un mode à l'autre (Puissance élevée, puissance moyenne, clignotement, arrêt) :

- Glisser le doigt une fois pour activer le mode Puissance élevée (vers la gauche pour la DEL blanche ou vers la droite pour la DEL rouge).
- Glisser le doigt 2 fois pour activer le mode Puissance moyenne. Les glissements doivent être répétés dans un délai de 2 secondes.
- Glisser le doigt 3 fois pour activer le mode Clignotement. Les glissements doivent être répétés dans un délai de 2 secondes.
- Dans n'importe quel mode, après un délai de 3 secondes, un seul glissement éteint la lampe frontale STS™.

REPLACEMENT DES PILES :

1. Incliner la bride pour l'éloigner de la lampe frontale STS™.
2. Soulever la came et tirer le loquet de la came vers le haut, en ouvrant le compartiment des piles.
3. Retirer les piles usagées.
4. Insérer 3 nouvelles piles alcalines AAA, une par une, dans le compartiment des piles, avec les bornes positive (+) et négative (-) correspondant à l'orientation indiquée sur le compartiment des piles.
5. Fermer le compartiment des piles et le maintenir fermé. Enfoncer le loquet de la came vers le bas jusqu'à ce qu'il s'enclenche. Abaisser la came. Remettre la bride en place.

Avertissement : Ne pas mélanger des piles usagées et des piles neuves. Ne pas mélanger des piles alcalines, standard (carbone-zinc), ou rechargeables (nickel-cadmium). Insérer les piles dans la direction indiquée sur le compartiment des piles. Ne pas inverser l'orientation des piles.

Pour activer le mode Intensité variable :

- Glisser le doigt une fois pour activer le mode Puissance élevée (vers la gauche pour la DEL blanche ou vers la droite pour la DEL rouge).
- Appuyer immédiatement et sans relâcher la pression sur la plaquette de glissement pour activer le mode Intensité variable.
- L'intensité de la lumière diminue et clignote une fois lorsque le niveau d'intensité minimum a été atteint; puis le niveau d'intensité augmente jusqu'au niveau maximum.
- Relâcher la pression lorsque le niveau d'éclairage désiré est atteint.

Pour éteindre :

- Dans n'importe quel mode, après un délai de 3 secondes, un seul glissement éteint la lampe frontale STS™.

GARANTIES DE PRODUIT :

Garantie pour l'Union européenne - Nite Ize, Inc. garantit que le présent produit est exempt de défaut de fabrication imputable aux matériaux ou à la main-d'œuvre. Les dommages causés par modification, mauvaise utilisation, usage abusif, fuite des piles et piles épuisées ne sont pas couverts par la présente garantie. Si votre produit présente un défaut de fabrication couvert par la présente garantie, nous le réparerons ou nous le remplacerons (à notre discrétion). Il vous suffit de le retourner au lieu de vente ou de nous l'envoyer directement à Nite Ize, Inc., Service Center, Attn: Returns Dept., 6455 Spine Road, Boulder, CO 80301, USA. Nous recommandons d'envoyer le produit par courrier recommandé. Cette garantie vient s'ajouter aux droits prévus par la loi en cas de marchandises défectueuses et n'affecte en rien les droits en question.

Pour activer le mode Verrouillage :

- La lampe frontale STS™ peut être placée en mode Verrouillage pour éviter un fonctionnement accidentel en période de remisage ou de transport. La lampe doit être éteinte pour que le mode Verrouillage puisse être activé.
- En mode Arrêt, utiliser deux doigts pour appuyer sans relâcher la pression n'importe où sur la plaquette de glissement. La DEL rouge clignote une fois.
- Dans un délai d'une seconde, glisser le doigt dans n'importe quelle direction. La DEL rouge clignotera rapidement pendant 1 seconde puis le mode Verrouillage de la lampe frontale sera activé.
- En mode Verrouillage, lorsqu'on fait glisser le doigt dans n'importe quelle direction, la DEL rouge clignote rapidement pendant 1 seconde puis s'éteint.

SPANISH GUÍA DE FUNCIONAMIENTO DE LA LINTERNA FRONTAL STS™ DE INOVA®

Antes del primer uso, instale el soporte con cinta elástica para la cabeza:

- Alinee la parte plana del soporte con el borde inferior de la linterna frontal (las letras en la cinta deben estar derechas).
- Oriente las pestañas en el soporte hacia los pequeños orificios a cada lado de la linterna frontal.
- Encaje las pestañas del soporte en los orificios de la linterna frontal.

Para encender la luz LED de color blanco o rojo:

- Desde el modo de apagado (Off), deslice el dedo hacia la izquierda (en la dirección de la flecha blanca en la superficie de deslizamiento) para LED blanca.
- Desde el modo de apagado (Off), deslice el dedo hacia la derecha (en la dirección de la flecha roja) para LED rojo.

Para salir del modo de bloqueo:

- Con dos dedos, presione y mantenga presionado en cualquier lugar de la superficie de deslizamiento. La luz LED blanca parpadeará una vez.
- En menos de 1 segundo, deslice a la izquierda para LED blanco o a la derecha para LED rojo. De esta manera se sale del modo de bloqueo.
- Si no hace un deslizamiento dentro de 1 segundo, la linterna frontal STS™ permanecerá en modo de bloqueo.
- Si se olvida de cómo salir del modo de bloqueo, quite y vuelva a insertar las baterías (siguiendo las instrucciones abajo) para volver al modo de funcionamiento normal.

NOTA: Para la interacción con la superficie de interfaz de STS™ se requiere que tanto la superficie de interfaz como el dedo a deslizar estén secos.

Para alternar entre los modos de (Alta, Media, Destello, Apagado):

- Deslice una vez para entrar en el modo de luz alta (a la izquierda para LED blanca o a la derecha para LED roja).
- Deslice dos veces para entrar en el modo de luz media. Los deslizamientos deben repetirse en menos de 2 segundos.
- Deslice tres veces para entrar en el modo de destello. Los deslizamientos deben repetirse en menos de 2 segundos.
- En cualquier modo, después de un retraso de 3 segundos, al deslizar una vez se apagará la linterna frontal STS™.

SUSTITUCIÓN DE LAS BATERÍAS:

1. Incline el soporte lejos de la linterna frontal STS™.
2. Levante la leva y tire del seguro hacia arriba, abriendo el compartimento de la batería.
3. Retire las baterías gastadas.
4. Inserte 3 baterías alcalinas AAA nuevas en el compartimento de la batería de una a la vez, con las terminales positiva (+) y negativa (-) coincidiendo con la orientación indicada en dicho compartimento.
5. Cierre el compartimento de la batería y manténgalo cerrado. Empuje el sujetador de la leva hacia abajo hasta que encaje en su lugar. Baje la leva. Coloque nuevamente el soporte en su lugar.

Advertencia: No mezcle las baterías viejas y las nuevas. No mezcle baterías alcalinas, estándar (carbón-zinc) ni recargables (níquel-cadmio). Las baterías deben ser insertadas en la dirección indicada en el compartimento de la batería. No invierta el sentido de las baterías.

Para operar en modo de luz tenue variable:

- Deslice una vez para entrar en el modo de luz alta (a la izquierda para LED blanca o a la derecha para LED roja).
- Inmediatamente presione y mantenga presionado en cualquier lugar de la superficie de deslizamiento para entrar en el modo de luz tenue variable.
- La luz se atenuará y parpadeará una vez cuando se haya alcanzado el nivel tenue más bajo; luego, el nivel de luz tenue se incrementará hasta el nivel más alto.
- Deje de presionar cuando alcance el nivel de luz deseado.

Para apagar:

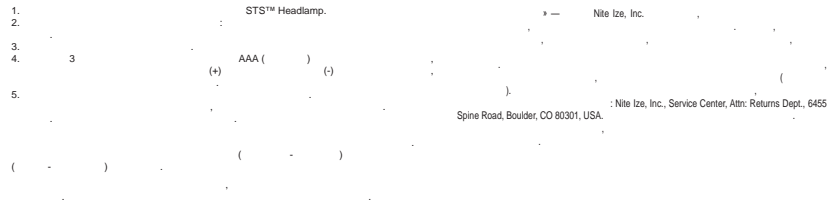
- En cualquier modo, después de un retraso de 3 segundos, al deslizar una vez en cualquier dirección se apagará la linterna frontal STS™.

GARANTÍA DEL PRODUCTO:

Garantía para la Unión Europea - Nite Ize, Inc., garantiza que este producto estará libre de defectos en los materiales y la mano de obra. Los daños causados por alteración, uso indebido, abuso, fugas en las baterías y expiración de las baterías no están cubiertos bajo esta garantía. Si su producto tiene un defecto de fabricación cubierto por esta garantía, lo repararemos o reemplazaremos a nuestra discreción. Simplemente devuélvalo al lugar donde lo compró o directamente a nosotros en Nite Ize, Inc., Service Center, Attn: Returns Dept., 6455 Spine Road, Boulder, CO 80301, USA. Recomendamos el envío por correo certificado. Esta garantía es adicional y no afecta sus derechos legales con respecto a artículos defectuosos.

RUSSIAN

- : « » (Off)
- : « » (Off)



SWEDISH

INOVA[®] STS™ PANNLAMPAN BRUKSANVISNING

OBSERVERA att både gränssytan och fingret man sveper med måste vara torra när man använder STS™-pannlampans gränssyta.